

# BOLETIN OFICIAL

DEL

# CENTRO GALLEGO

CASA SOCIAL: AVENIDA GRAL. MITRE 782



PUBLICACION MENSUAL

EL QUE PERSEVERA VENCE

## COMISIÓN DIRECTIVA

PRESIDENTE Don Antonio Paredes Rey

VICE » José Insua

SECRETARIO » Joaquín E. Blanco

PRO » Feliciano M. Culler

TESORERO » Raymundo Fernandez

PRO » José Benito Iglesias

BIBLIOTECARIO Don David Tesouro

VOCALES » José Benito Rodriguez

» » Francisco Maquieira

» » Antonio Besada

» » José Resua

» » Basilio Lalín

## JURADO

PRESIDENTE Don Bernardino Prieto

SECRETARIO » Alfredo Najurieta

VOCALES » Juan A. Montes de Oca

» » Javier Sola

» » Antonio Paredes (hijo)

## COMISION REVISADORA DE CUENTAS

Sres. Don Ildefonso B. Paredes, don José

Lalín, D. Carlos Peluffo, D. Lino Perez

y D. Maximino da Costa.

## COMISIÓN AUXILIAR Y PROPAGANDA

Sres. Manuel Camiña, Perfecto Perez, Justo Vilanova, Juan Neira, Pedro García, Ramón Lorenzo Otero, José Antelo, Vicente Fandiño, Manuel S. Antelo, Ignacio Iglesias y José Otero.



# BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES

Fundado el 6 de Noviembre de 1905

Casa Matriz: 445, CANGALLO, 455 - Buenos Aires

Dirección Telegráfica: GLABANK

## SUCURSALES:

En la Capital N. 1	(Flores)	Calle	Rivadavia 7025
" " 2	"	"	San Juan 3101
" " 3	"	"	Corrientes 3220
" " 4	"	"	Entre Rios 265
" " 5	"	"	Belgrano 2828
" " 6	(Barracas)	"	Montes de Oca 1702
" " 7	(Flores)	"	Rivadavia 3860
" " 8	"	"	Rivera 550

En el interior (provincia de B. Aires): Avellaneda, Lomas de Zamora, Chascomús, San Fernando y agencia en Lanús, (F. C. S.)

En el exterior: Montevideo, Cerrito 187.

Capital autorizado y suscripto . . \$ 30.000.000.—  
Fondo de reserva . . . . . " 4.336.862.62

EFFECTÚA TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS

## ABONA POR DEPOSITOS

En cuenta corriente . . . . .	\$ m/n.	1	0/0
A plazo fijo, de 30 días . . . . .	" "	2	"
" " " " 60 " . . . . .	" "	3	"
" " " " 90 " . . . . .	" "	4	"
" " " " 180 " . . . . .	" "	4	1/2 "
" " " " 1 año . . . . .	" "	5	"

A mayor plazo convencional

En caja de Ahorros después de 60 días, desde \$ 10 c|l hasta 10.000 4 1/2

## COBRA

Por adelantos en cuenta corriente . . . . . 9 %

Por descuentos . . . . . Convencional

Por administrar propiedades . . . . . Tarifa módica

El Banco vende letras de cambio y expide cartas de crédito sobre todos los puntos de España, Francia, Italia, Inglaterra, Alemania, Portugal y otros.

Buenos Aires, Febrero 1° 1913.

**J. M. Miranda Luaces**

GERENTE

## LOS ÁRBOLES

Vivos, regulan en sus funciones la vida de la naturaleza; muertos regulan con sus despojos la vida social. Vivos ó muertos, los árboles nos acompañan por doquiera en el curso de nuestra vida, como si fuesen una dilatación de nuestro cuerpo ó el angel tutelar de nuestro espíritu. Al nacer nos reciben como madre cariñosa en las cuatro tablas de una cuna; al morir, nos recogen cual clemente divinidad en las cuatro tablas de un ataúd y nos restituyen al seno de la madre tierra, de donde ellos y nosotros hemos salido; y desde la cuna hasta el sepulcro, no hay minuto en que podamos declararnos independientes de ellos, ni órganos de la casa que no se reconozca pariente suyo en línea recta, ni átomo de su cuerpo que no sirva á alguna de nuestras necesidades.

Conforme progresan éstas, la virtualidad del árbol se desenvuelve en nuevas manifestaciones, y progresa también: llega un día en que no necesitamos de sus valientes troncos para sostener el techo de nuestras viviendas, porque los ha destronado el hierro, ni de sus pródidas ramas y jugos para cocer nuestros alimentos y ahuyentar el frío y las tinieblas de nuestras habitaciones, porque los ha suplantando en estos oficios el carbón mineral; pero entonces su potencia se metamorfosea y el árbol se convierte en vehículo de las ideas y medio de comunicación entre los hombres, en el poste del telégrafo y en el papel de madera. Lo que ayer era negro carbón, es ahora blanca hoja de carta y de periódico. Ayer calentaba los cuerpos, ahora ilumina las inteligencias.

Ayer congregaba en torno del hogar los miembros dispersos de la familia y hoy reúne en la santa comunidad del pensamiento á todos los pueblos y razas, que componen la gran familia humana. Muriendo la muerte de la naturaleza el árbol se ha dignificado, ha adquirido una vida superior; de tosca materia, casi se ha convertido en espíritu.

Joaquín COSTA.

## NUESTRAS FIESTAS

La Comisión Directiva de este Centro, siempre dispuesta á facilitar á los asociados y sus familias momentos de solaz y distracción, y contando con la cooperación decidida de los entusiastas jóvenes que forman el cuadro cómico-lírico, organizó una gran función de gala para el sábado 26 del corriente, en la que toman parte las aplaudidas primeras tiples señoras Encarnación Lobato, Gloria Ortega y señorita René Pocoví, las actrices de carácter señoras Elena P. Subirana y Rafaela Baamonde, las niñas Nélide y Amanda Osorio, los niños A. Saen y A. Osorio y el Cuadro cómico-lírico social, del que forman parte los distinguidos consocios señores Miguel Santamaría, Almanzor Paredes, A. Gómez, Pedro Bordoni, Dámaso Sáenz, F. Sitoula, B. Paredes, R. Méndez, C. Courel, A. Gago, P. González y C. Doncelli, bajo la dirección escénica del también consocio Ildefonso B. Paredes y musical del reputado maestro A. Rius Juliá, con el siguiente é interesante

### PROGRAMA

1º. Ouverture por la orquesta, bajo la dirección del aplaudido maestro señor A. Rius Juliá.

2º. A pedido general, por segunda vez se pondrá en escena la preciosa zarzuela que tantos aplausos ha conquistado por nuestro público, en un acto, dividida en tres cuadros, original y en prosa de los señores Carlos Arniches y José Jackson Veyán, música de los maestros Valverde (hijo) y Torregrosa, titulada: «Los chicos de la escuela».

### Reparto:

Perico, señora E. Lobato; Teresita, señora G. Ortega; Norberta, señorita R. Pocoví; Blasa, señora E. Subirana; Señá Genara, señora R. Baamonde; Niña 1ª, Niña N. Osorio; don Salvador, señor D. Sáenz; don Juan Antonio, señor A. Paredes; Robustiano, señor I. B. Paredes; don Ulpiano, señor A. Bordoni; Manolo, señor A. Gómez; Tío Santos, señor M. Santamaría; Nemesio, señor A. Gago; Chamorro, Niña A. Osorio; Pérez, señor F. Sitoula; Morretes, señor R. Méndez; Cordero, Niña A. Osorio; Niño 1.º, Ni-

**Hay dos millones y medio de gallegos. ¡Que magnífico pedestal para la futura Galicia!**



# BORGARELLO & OBIGLIO

## Importadores de Pianos

Pleyel

Gaveau

Günther

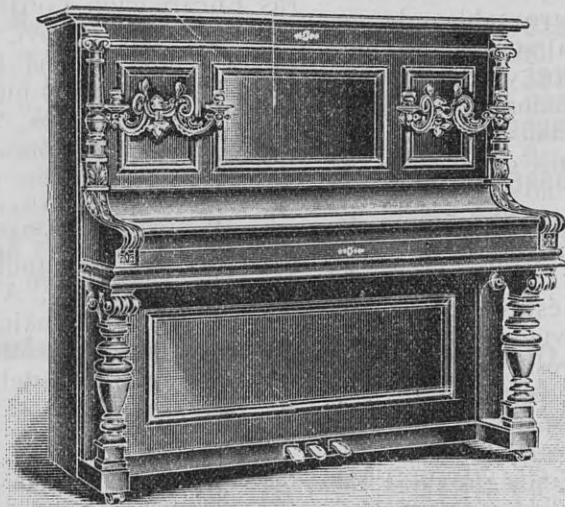
Steingraeber

Rômhildt

Krause

Noeske

Schwarz



Avenida de Mayo  
839

Rivadavia 838/46

### Sucursales:

ROSARIO: Calle Córdoba 883.

B. BLANCA: Chiclana 137.



AGENCIAS

EN TODA LA REPÚBLICA.

## Exposición permanente de 200 Pianos

VENTAS A PLAZOS DESDE \$ 20 M. N. MENSUALES

# Cambios, Alquileres, Composturas, Afinaciones.



ña A. Saenz; Chavea, señor B. Paredes; Morcillo, Niña A. Osorio. Niñas, niños, mozas del pueblo, trabajadores del campo y coro general.

3º. Sinfonía por la orquesta.

4º. La preciosa zarzuela cómica, en un acto, en prosa y verso, original de don Ventura de la Vega, música de los maestros Angel Rubio y José Masllovet, titulada «La chiquilla».

Reparto:

Inés, señora E. Lobato; Doña Rosa, señora E. Subirana; El Barón, señor P. Bordoni; Lorenzo, señor I. B. Paredes; Julio, señor A. Gómez; Uno, señor B. Paredes. Coro general.

5º. Poupurrít de «Aires Españoles» por la orquesta.

6º. A pedido general, el chistosísimo sainete en cuatro cuadros y en prosa, con un intermedio musical, letra de don Sebastián Alonso y Gómez, música del maestro Emilio López del Toro, que lleva por título «La Macarena».

Reparto:

Lola la Macarena, señora E. Lobato; Señá Justa, señora E. Subirana; Cigarra 1.ª, señorita R. Pocoví; Cigarrera 2.ª, señorita J. Torres; Una que no habla, señorita R. Baamonde; Señor Curro Chavea, señor I. B. Paredes; Don Luis, señor A. Gómez; Joselito, señor M. Santamaría; Manuel, señor A. Paredes; Primavera, señor D. Sáenz; Repeluco, señor F. Sitoula; Antonio, señor R. Méndez; El Cuta, señor B. Paredes; Municipal 1.º, señor P. Bordoni; Municipal 2.º, señor C. Courel; Vendedor de camarones, señor A. Gago; Un jugador de bolos, señor P. González; Otro, señor C. Doncelli; Cantar flamenco, señor A. Santamaría. Jugadores de bolos, niñas, niñeras, soldados, novilleros, gente del barrio y coro general. Tomarán parte en los coros treinta coristas de ambos sexos.

7º. Gran baile familiar.

NOTA. — Se ruega á los estimados consocios se provean con anticipación de las respectivas localidades, á fin de evitar inconvenientes de última hora, pues son muchas las invitaciones y localidades pedidos por los asociados y familias de la localidad, como asimismo concurren á la hora citada, pues la función dará comienzo irremisiblemente á las 8.30 en punto.

El socio que más se distinga por su amor al Centro Gallego debe ser recordado en estas páginas para ejemplo de patriotas.

## Piedad para una madre afligida

### NOBILÍSIMA TAREA

Por iniciativa del director de «Correo de Galicia», se reunieron el jueves último, 12 del actual, en la redacción de dicho periódico, los señores representantes de las siguientes Sociedades regionales:

Centro Gallego, Centro Gallego de Avellaneda, Orfeón Gallego, Pro Valle Miñor, Hijos de Meaño, Hijos de Betanzos, Hijos de Cazón, Unión Residentes de Outes, Centro Pro Escuelas en Bugallido y Ortoño, U. Residentes de Teo, Unión del P. de Cambados, Centro Residentes de Vedra, Sociedad Pro Escuela en Banteira, Sociedad Pro Escuela en Paradelá, Sociedad Nuevo Orfeón Coruñés, Sociedad Curros Enríquez; Sociedad Hijos de Silleda, Centro Hijos de Rianjo, Hijos del Partido de Vivero, Hijos del Partido de Lalín, Defensores de Galicia, Centro Orensano, Centro Estradense, Unión Gallega, Centro Compostelano, doctor José Vázquez Romaguera, don Ignacio Ares de Parga, Director de «Suevia» don Joaquín Pesqueira, Director de «La Iberia» don Julio de la Cuesta, don Fortunato Cruces Director de «Nova Galicia» y don José R. Lence, director de «Correo de Galicia».

El señor Lence expuso el objeto de la reunión, dando lectura de la solicitud que expresa los sentimientos de la colectividad gallega á favor de la infeliz madre de César Martínez, cuya solicitud fué aprobada por unanimidad, resolviéndose sea firmada por el presidente y secretario de las Sociedades adheridas y directores de periódicos, para ser elevada á S. E. el Señor Presidente de la Nación Argentina, por intermedio del Señor Ministro de España.

He aquí la solicitud de referencia:

Excelentísimo Señor Presidente de la Nación Argentina:

Señor: Los abajo firmados en nombre propio y en representación de las entidades de cuyos directorios forman parte, di-

JOAQUIN E. BLANCO

ESCRIBANO PUBLICO

OFICINAS

Avenida Mitre 790

AVELLANEDA

Bmé. Mitre 519

BUENOS AIRES

PARTICULAR

AYALA 748 — AVELLANEDA

Los distingudos consocios D. Joaquin E. Blanco, Escribano Público, y D. Feliciano M. Culler, Agente Judicial, ofrecen gratuitamente toda clase de consultas sobre asuntos judiciales, administrativos, locales, provinciales ó nacionales, contratos, jestionos ante los establecimientos de crédito etc. etc. a los señores asociados con la sola presentación del último recibo.

Ofrecen tambien grandes ventajas á los asociados que deseen utilizar sus servicios.

ríjense hoy á V. E. al sólo objeto de invocar los fueros de la Misericordia en favor de un infeliz á quien cupo la desgracia de que sobre él recayese el peso de la Ley. No se atrevieran los firmantes de esta súplica á ponerla en manos de V. E. sino estuvieran plenamente convencidos de que la Bondad y la Hidalguía en maridaje con el Talento han ido á buscar albergue en la preclara personalidad del augusto prócer que hoy rige los destinos de esta nación próspera, llamada á ejercer poderosa influencia en la marcha progresiva de todos los países del mundo.

No implica, señor, esta actitud nuestra el menor reproche ni censura hacia los prestigiosos Tribunales de Justicia de la Nación. Desde el punto de vista del Derecho escrito, estimamos justa la sentencia recaída en el proceso que se siguió contra nuestro patrocinado. Llámase este César Martínez; se le condena á sufrir la pena de doce años de presidio. Acúsasele de incendiario y homicida: la sentencia responde estrictamente á las prescripciones de la ley.

Mas en el delito de César Martínez concurren circunstancias tan excepcionales, tan dignas de tenerse en cuenta, que V. E. no vacilará sin duda en hacer uso de las elevadas prerrogativas que la Constitución le acuerda, al objeto de conceder á nuestro conterráneo la gracia de indulto. Trátase, señor, de un hombre muy joven, casi un niño; de un desdichado sobre cuya insegura mente se ha ejercido una sugestión maquiavélica, á la vez que criminal. César Martínez cuenta 17 años de edad; lleva solo tres de residencia en el país. Vino desde Galicia empleado á Buenos Aires en el almacén de un deudo: José Oubiñas Adán, verdadero causante de su desgracia. Oubiñas le maltrató continuamente, le recluyó en su establecimiento, le dominó por el terror.... El desdichado Martínez, llegó á temerle de modo tal que, perdida ya la voluntad, sin fuerzas para eludir la sugestión sobre él ejercida, terminó por convertirse en un autómatas, en un ser casi irracional, que obedecía por instinto, por miedo, todas las órdenes de Oubiñas, sin poder pararse á examinar si tales órdenes respondían á una idea moral ó delictuosa.

En tal estado, reducido Martínez por

virtud de los malos tratos de que era objeto á la más mínima expresión humana, Oubiñas le inculcó la idea del crimen. La noche del 20 al 21 de Abril de 1911, César Martínez, por inducción, mejor dicho por orden perentoria é ineludible de Oubiñas, pegó fuego al almacén de éste, que perseguía el objeto de cobrar la suma en que había asegurado su negocio. Ningún móvil de conveniencia propia guiaba á Martínez. El almacén quedó reducido á pavesas. Uno de los peones del mismo, murió por asfixia... Y en la conciencia de los siniestros autores del delito, hundió el remordimiento sus garras implacables.

César Martínez, emigró á esta hospitalaria tierra, guiado por el afán de consagrar su vida al trabajo, halagado por la esperanza de labrarse á costa de su honrado sudor una pequeña fortuna con que atender á su pobre subsistencia, con que salvaguardar la vejez de su pobre madre, que allá en un bello y apartado rincón de Galicia se quedó implorando á Dios para que vigilase los pasos de su hijo y los desviara de la senda del mal. Una sombra funesta interceptó la ruta de honradez que Martínez se proponía seguir. La fatalidad le perdió.

Figuraos, señor, el hondo sufrimiento de la pobre madre, cuando llegó hasta ella la infausta noticia de la condena de su hijo. Llena el alma de dolor, la humilde vieja abandonó España, aquella España donde V. E. cuenta con tan hondos afectos. Cruzó la infeliz el mar, ese mar cuyas aguas son menos amargas que las lágrimas que por su hijo vierte. Y ha venido, señor, á hincarse de hinojos ante V. E., segura de despertar los nobles sentimientos que en vuestro espíritu hidalgo buscaron nido. Oídla, señor. Dad al alma atribulada de esa madre infeliz que desde luengas tierras viene á suplicaros una dádiva para ella inapreciable: la libertad de su hijo. Os bendecirá vuestro pueblo por magnánimo; os bendeciremos nosotros en representación del nuestro, donde se os admira y quiere: donde habéis dejado tantos amigos como hombres han tenido la suerte de trataros.

Señor: al hacernos intérpretes del deseo de esa atribulada madre, á quien espera un suplicio sin nombre si V. E. no se digna atender su fervorosa súplica, cá-

# Galicia y Rio de la Plata

COMPañIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Capital suscrito \$ 1.000.000

MAIPU 62

Unión Telefónica 4916.—Avenida

Cooperativa Telefónica 2346.—Centra

BUENOS AIRES

ADOLFO CALZETTA  
GERENTE

FARMACIA Y DROGUERIA ESPAÑOLA

— DE —

**RODRIGUEZ Y GARCIA**

Surtido completo de Drogas y Especificos-Oxigenos-Sueros antidiftéricos, Sueros artificiales esterilizados en ampollas

*Se despachan recetas para todas las Sociedades*

*Despacho nocturno*

MITRE 801 ESQ. ALSINA—U. T. 249 BARRACAS

BARRACAS AL SUR

AV. MITRE 284

AVELLA NEDA

**F. M. CULLER y Cía.**

LAVALLE 1344

BUENOS AIRES

Remates, comisiones, hipotecas, cobro de cuentas, tramitación y arreglos de testamentarias y toda clase de asuntos judiciales.

La sección judicial está á cargo del Sr. FELICIANO M. CULLER, patrocinada por el Abogado Dr. Agustin E. Klappenbach.

**CONSULTAS GRATIS** para los Socios del Centro Gallego

benos la satisfacción de ofrecer nuestros votos de gloria perdurable para vuestro nombre. Y halagados por el presentimiento de que V. E. atenderá el ruego en esta solicitud consignado, nos complacemos en reiterarle el testimonio de nuestra lealtad, de nuestra devoción, de nuestro respeto....

**Hay algo que perdura á través del tiempo: el espíritu de raza que Castilla no pudo matar en nosotros.**

## BIBLIOGRAFÍA

### GALICIA MEDICA

He aquí una magnífica revista que empezó á publicarse en Santiago por los más eminentes médicos gallegos, cuya fama, pasando fronteras, llevó á lejanos pueblos el eco de los éxitos de estos hijos de Galeno. Orgullo y grande es para nosotros la publicación de una revista de esta índole, que renueva las glorias de la universidad santiaguesa tan castigada por la incuria criminal de los gobiernos de Madrid, celosos de la fama mundial que en otra época tuvieron las aulas compostelanas. «Galicia Médica» por su importancia científica será, tal vez, la mejor revista de España y Portugal y aún de Francia. Las firmas de Blanco Rivero,, Baltar, Carrero Goyanes, Cuenca Araújo, Barcia Caballero, Novo Campeo, Martínez Gómez, Nóvoa Santos, Nogueiras Coronas y otros muchos harán de esta publicación un tesoro inapreciable para los discípulos de Hipócrates.

\* \* \*

### MEMORIA DE LA SOCIEDAD DE BENEFICENCIA DE NATURALES DE GALICIA. — HABANA. — 1913.

Esta benemérita asociación que comparte con el Centro Gallego de la Habana la gloria de sostener tan honrosamente el nombre de Galicia en la gran antilla, ha publicado su memoria anual en la que explica minuciosamente los progresos alcanzados durante el año ante-

rior. Es digna de estudiarse esta «Memoria», para aplicar sus resultados al engrandecimiento de nuestro Centro.

\* \* \*

### CENTRO ASTURIANO DE LA HABANA. — MEMORIA ANUAL. — 1912.

Elegantemente impresa y acompañada de un plano con excelentes fotograbados de los establecimientos que tan poderosa asociación sostiene para beneficio de sus 35.000 asociados, hemos recibido la «Memoria» correspondiente al año de 1912. Vale la pena estudiar detenidamente los diferentes servicios que el Centro Asturiano de Cuba tiene establecidos para sus socios, servicios complejos y de gran importancia, que ponen á tan bienhechora asociación entre las primeras del mundo.

\* \* \*

### COLOMBINOS ART NOUVEAU NUEVO CAMPEON

Un zapatero que ahorca el tirapié, por  
L. M. OUCINDE  
Buenos Aires  
1913

Este bendito señor Oucinde reincide lamentablemente en el vicio del reclamo, vicio muy común en los entes huérfanos de sindéresis, que no se resignan á vegetar en el montón anónimo. El nuevo folleto del señor Oucinde es obra muy suya. Suyísima. Aquí todo es legítimo. Aquí no hay engaño. En su folleto el señor Oucinde no roba al cliente. En su folleto el señor Oucinde es la verdadera tía Javiera. En su folleto el señor Oucinde se retrata de cuerpo entero. Y para muestra, ahí va este botón:

«...yo reconozco que el señor Pacotilla tiene razón cuando dice que no sé gramática, ni historia, ni cosa parecida, lo que hace muchos años que yo me lo sé...»

Todo esto que le habíamos dicho y repetido lo confiesa, ahora, el señor Oucinde con encantadora candidez en ese curioso folleto que contra nosotros acaba de publicar.

Y siendo tal su confesión, ¿por qué se mete el señor Oucinde á contender con las personas de talento? ¿De cuándo acá discuten los pipiolos con los doctos va-

# Fábrica á vapor de Velas de Estearina

DE

## JOSE MORANDO hijo y Hno.

Marcas Registradas:

“El Cóndor”, “Media Luna” y “Morando”

Oleo Margarina, Jabón “Morando”  
: : Grasa y Aceite para Máquinas : :

ESCRITORIO GENERAL EN BUENOS AIRES

1899 - CANGALLO - 1899

FÁBRICA EN AVELLANEDA

Calle PAVON 624 al 650

Depósito: U. Telef. 8, Libertad - Coop. Telef. 1415, Central

Fábrica: Unión Telefónica 47, Barracas

# ¡Deber de todo buen Gallego!!



Ayudarnos mutuamente es un deber sagrado; por esto he decidido que todo Socio de este Centro que se presente en mi

### JOYERIA Y RELOJERIA

á efectuar algunas compras le haré un descuento especial.

TALLER EN LA CASA-FABRICA DE ALHAJAS Y RELOJES

1132-DEFENSA-1132—Buenos Aires

*Francisco Escotti*

(De Villagarcía Prov. Pontevedra)

rones? ¿Quién le manda á él entremeterse en discusiones de hombres cuerdos?... ¿Cuanto mejor le hubiera ido al señor Oucinde si aprovechara el paternal consejo del erudito García de la Riega, el que le dijo — para sacárselo de encima — que leyera mucho, que estudiara mucho, que... etc., etc., en vez de meterse á farolear ante los hombres de talento!

A seguir tan útil consejo se hubiera ahorrado el señor Oucinde la azotaina que se ha llevado, amén las que de propina se llevará, Dios mediante, sino es juicioso. Porque, á fin de cuentas: ¿qué necesidad tenía el señor Oucinde de que nuestra regocijada pluma pusiera en solfa sus tufos de quijote de los «tallarines»? ¿Qué necesidad tenía el señor Oucinde de que el mundo se enterara que escribe sus folletos con los remos inferiores?

Créanos este buen señor: sus chifladuras histórico-colombinas no le llevan al templo de la gloria... Sus chifladuras histórico-colombinas le llevan necesariamente, fatalmente, á un templo de orates.

Donde le darán con el tirapié.

PACO TILLA.

Avellaneda, 1913.

**Dentro de la escuela gallega un maestro;  
dentro de la taberna un guardia civil.**

## EL ATENTADO A ALFONSO XIII



El rey Alfonso ha sido objeto de un tercer atentado, y por tercera vez también, felizmente, ha resultado ileso. El sectarismo demoledor, que está tan lejos del liberalismo científico, va teniendo en España, más que en otra parte, afiliados que

ponen en ejecución ó intentan con demasiada frecuencia, el asesinato político. Injustificables en todo tiempo tales procedimientos, nunca como hoy, que España está entrando en un período de franca evolución progresista, pueden tener la menor excusa. Y lo lógico de este fatalismo rojo es más evidente, por el hecho de que está esgrimiendo sus armas contra quienes precisamente sustentan ideas más liberales.

El joven monarca, que por sus condiciones democráticas, por su carácter tan netamente español, por los elevados sentimientos con que pone al servicio de la Nación, la nobleza de su cuna y la nobleza de su alma, debería estar exento de estas tentativas criminales, ve cernirse á cada paso sobre su cabeza la despiadada é injusta acción de la muerte. Felicitémonos de que pase sin tocarle. Y forzosa es pensar que todos esos atentados contra él, son la resultante del extravío mental de unos pocos sectarios, cuyo cerebro enfermizo guía su mano criminal. Porque no otra explicación cabe á tales hechos, dirigidos contra quien sabe reinar en el corazón de su pueblo.

El atentado ha tenido la virtud de levantar la protesta general de todos los españoles. Desde los partidos extremos, como el socialista y el republicano, hasta los moderados, como el tradicionalista y conservador, todos han significado su condenación del hecho, repudiándolo sinceramente y enérgicamente. En medio de todo conforta el espíritu esta unanimidad de sentimientos, reveladora de que todas las fuerzas vivas de la nación desarrollan su actividad con la mira única del engrandecimiento de la patria, buscándolo cada una dentro del debate de las ideas, de la implantación de los principios, de la difusión de las doctrinas, á base de orden y de paz. Y conforta también, porque comprueba, una vez más, que el Rey, no es Rey de ningún partido, sino Rey de la Nación.

Digamos de paso que su actitud en el trance, la serenidad con que supo evitarlo, el noble gesto que le ha inspirado, y la llaneza en que después de él se mantuvo, están á la altura de su real alcurnia y de sus altas dotes de gobernante, como universalmente se ha reconocido.

Y dado lo dicho excusado sería agregar

# Bazar "La República"

— DE —

## Manuel Sinde Hño.

**501 - Gral. MITRE - 507** (Avellaneda)

**Coop. Telef. 87** (Avellaneda)

Grandes partidas de cerámica de la Guardia (Pontevedra) se liquidan. Los objetos de esta fabricación, por su perfección en el trabajo y su material refinado no pueden tener competidores, donde podrá comprobarse en nuestra exposición permanente de objetos; como ser: Macetas, Porrones, Botellones, Teteras, Anforas, Columnas y objetos de fantasía, habiendo entre ellos un inmenso surtido de cuadros.

Depósito por mayor y menor de los calentadores Primus recibidos directamente de Suecia; como tambien los accesorios necesarios para su compostura.

A los interesados por Baterías de cocina le recomendamos consultar nuestros precios, donde por poco desembolso tendrán una batería completa; juegos de mesa, cristal, cubiertos y objetos para regalos se liquidan. Ver para creer.

## Bazar "La República"

que el Centro Gallego de Avellaneda, al condenar enérgicamente el atentado, se une al regocijo con que la madre patria celebra el que el monarca haya salido indemne de la criminal agresión.

Avellaneda, Abril 14 de 1913.

Excmo. Señor:

El «Centro Gallego» de Avellaneda, que tengo el honor de presidir, se complace en enviar sus más efusivas felicitaciones á V. E. y por su intermedio á S. M. el Rey, por haber salido éste ileso del atentado de que ha sido objeto. Y á la vez que condena enérgicamente el hecho, se asocia al júbilo con que la patria celebra el que S. M. haya salido indemne de la criminal agresión.

Dignese V. E. aceptar esta manifestación unánime de todos los asociados, y los sentimientos de alta consideración con que me complazco en saludarle atentamente.

A PAREDES REY

Presidente

JOAQUIN E. BLANCO

Secretario

Excmo. Sr. Presidente del Consejo de Ministros.—Madrid (España).

**Conservemos en nuestro hogar las costumbres ancestrales. Así revivirá Galicia en nuestros descendientes.**

## OS NABOS DE LUGO

Unha vella papouse unha tarde  
antre viño e bocados de pan  
duas dúcias de nabos de Lugo  
dos que mais lle dan sóna o lougar.

Os nabos de Lugo  
n'as tripas da vella  
o son do pandeiro  
beillaban muiñeiras.

A muller s'apertaba o bandullo  
e arroutada, se puña a brincar  
unhas veces brincaba no aire  
outras veces brincaba no chan.

A vés que paraba  
do seu brincadeiro  
ollaba pr'as tripas  
ollaba pr'o peito.

Era cousa de rir com'un tolo  
era cousa de rir a cachon  
o notar os efeutos dos nabos  
n'unha vella que tantos papou.

Mais canta que canta  
mais beilla que beilla  
os nabos n'as tripas  
andaban de festa.

A velliña berraba e disía  
sin por iso deixar de brincar:  
¡isto ten que ser cousa do deño  
xa no corpo m'entrou Satanás!

¡Meu Dios quiridiño  
libráim'o bandullo  
libráim'istas tripas  
dos nabos de Lugo!

O fin poido saír dos apretos  
c'as axudas do cura e de Dios  
mais os nabos de Lugo botoulle  
ista fera e croel maldició:

¡Oi, nabos de Lugo  
mal raxo vos fenda  
que tanto fixestes  
brincar a ista vella!

XAN CIROLAS.

Avellaneda, Abril, 1913.

**La "monteira" es signo de altivez en la cabeza del labriego. La chistera es signo de lacayos.**

## MIXILONS

Pr'o galego enxebre José Prieto García

Tres anos fai que falto  
d'os meus curtizos  
o relembrarme d'eles  
boto souspiros....  
Terra quirida  
¡cando verán meus ollos  
as tuas rías!

\*\*\*

Traballo com'un tolo  
acó n'Amérecia  
pra ver xuntas n'o peto  
catro pesetas.  
Aforro cartos  
pr-a liscarme pr'a terra  
n'o millor barco.

\*\*\*

O abade de Rios  
ten as ourellas

## INDICADOR

## AVISOS ECONOMICOS PARA LOS ASOCIADOS

**EL CAZADOR** ALMACEN AL POR MAYOR Y MENOR  
de COMESTIBLES Y BEBIDAS

Gran surtido en vinos y licores  
extranjeros y del país, conservas y fiambres

**RAMON BLANCO y Hno.**

DOMINGUEZ 683 —o— Piñeiro-Avellaneda

**EMPRESA DE POMPAS FÚNEBRES**

AVENIDA GENERAL MITRE 452 - Unión Telefónica 76, Barracas

**VIUDA DE CORRADI é hijo**

Servicio especial

Sucursal en Lanús: AYOHUMA 540

F. C. SUD

**San Martín** ALMACEN, FERRETERIA Y BAZAR

Vinos, conservas y licores - Depósito  
por mayor y menor de legumbres y forrajes  
en general

**J. MIGUEL LEGAZ**

DOMINGUEZ 501 - U Tel. 52 Barracas - Piñeiro - Avellaneda

**ELECTRICIDAD EN GENERAL**

Taller y venta de materiales  
pertenecientes al ramo

**PEDRO GARCIA**

Avda. MITRE 682

— AVELLANEDA

**La Heroica Zaragoza** LIBRERIA Y CIGARRERIA

Casa especial  
en gramófonos y discos

Se atienden composturas del ramo

**JUAN VIDAL**

DOMINGUEZ 741 —o— Piñeiro-Avellaneda

**"Mendez Nuñez"** ALMACEN, BAZAR Y FERRETERIA

DE

**I. MENDEZ**

Especialidad en vinos, conservas y licores extranjeros y del país  
Coronel Díaz 700 — Avellaneda-Piñeiro

**Almacen Canalejas** COMESTIBLES Y BEBIDAS

DE

**ONOFRE RODRIGUEZ**

Especialidad en artículos extranjeros y del país

CALLE SAN MARTIN y ALSINA

AVELLANEDA

**LA MODA ZAPATERIA**

DE

**JOSÉ y RUDECINDO ANTELO**

Economía, Solidez y Perfección

Gral. DOMINGUEZ 614 — Piñeiro-Avellaneda

**UNIÓN OBRERA** ALMACEN

— DE —

**IGNACIO IGLESIAS**

Especialidad en comestibles y bebidas

Calle GIBBONE 301 esq. ROSETTI

— PIÑEIRO-AVELLANEDA

**GRAN BAZAR AVELLANEDA**

— DE —

**Joaquín Romero**

Artículos generales en los ramos de Bazar, Locería  
Cristalería y Ferreteria

Avda. Gral. Mitre 1153

— Coop. Tel. 190

tan grandes que parecen  
 duas chancletas.  
 E cando escoita  
 pon as ouellas duras  
 com'a raposa.

\*\*\*

Unha mociña nova  
 e outra mais vella  
 estan namoradiñas  
 d'as miñas pernas.

Estou contento  
 por ter dous amoríos  
 o mesmo tempo.

\*\*\*

Uns tocan a zanfona  
 outros a gaita  
 y-eu toco a pandeireta  
 con moita gracia.

E isto e tan certo  
 qu'eiquí todos me queren  
 po-lo «pandeiro».

José POSADA RODRIGUEZ.

Avellaneda, 1913.

**En el pecho del labriego hay un tesoro: ¡Es su corazón de celta!**

## Nuevos Vapores Correos Españoles

### “REINA VICTORIA EUGENIA”

Hemos visitado el vapor de la Compañía Trasatlántica cuyo nombre encabeza estas líneas, anclado en la dársena Norte de la Capital.

Es el vapor «Reina Victoria Eugenia» sin temor á equivocarnos, el mejor trasatlántico que ha visitado el puerto de Buenos Aires, tanto por su gallarda figura exterior como por el lujo de sus cámaras, comedores, salones de recreo, jardines, etc., para los pasajeros de primera y segunda clase y la higiene y seguridad en los hermosísimos departamentos de preferencia y tercera clase.

Los nuevos vapores de la Compañía Trasatlántica Española vienen á resolver el problema de los viajes rápidos entre España y Buenos Aires, por la gran potencia de sus máquinas.

Se calculan en 20.000 personas las que visitaron el buque, haciendo los más gra-

tos comentarios sobre los progresos de la marina mercante española, que desde hace muchos años fué quedando rezagada.

El día 9 del actual zarpó el magnífico trasatlántico «Reina Victoria Eugenia» á las 10 de la mañana, con rumbo á Barcelona y escalas.

He aquí la lista de pasajeros de cámara que conduce:

José R. Díez, doctor José Margenat, José M. López Acebal, Gaspar Barrera, Salvador Canta, Tomasa Clavería, Genaro Tejada, Pedro Colonie, Jerónimo Bonet y familia, Antonio Vicente, Francisca A. de Vicente, Miguel Vicente, Pedro Mazo, Aurelia A. de Mazo, Pedro Eguiluz, Berna F. de Eguiluz, Delia Prat, Dora Prat, Miguel Martínez, María L. Gonzaga, Sor Josefina, Sor Beatriz, Pedro Daga, Florencio Ruíz, José Sentia Masgran, Eugenio de las Heras, Vicente Muñoz, Inocente Blazquez, Prudencio Santolaya, Nicolás Santolaya, Miguel Andrés, Patrocinio M. de Andrés, Rafaela Andrés, José Rodrigo, Pascuala S. de Rodrigo, Emma Rodrigo, Vicente Nieto, María A. de Nieto, María A. Nieto, Jacinto Hombrabella, Rafael Rubio, Gabriel Gaya, Francisca A. de Gaya, León Puech, Isabel A. de Oliver, Catalina Oliver, Antonio Oliver, Amado Oliver, Manuel Martínez, Dionisia F. de Martínez, Caismiro Faura, Francisco Ballester, Antonio Sastre, Manuel Mellado, Juan M. Altube, Jaime Martí, Juana de Martí, Ernesto Martí, Narciso Palomiris, Cesárea B. de Lara, Tomás Lara, Domingo Martínez, Tomás Lara, Asunción Badie, Escolástica Lara, José Vázquez, Cesárea Lara, Pantaleón Egurvide, Sofía Prat de Mathien, María Lovotti, Alejandro Arechavaleta, José Riznestina M. de Arechavaleta, Gregorio Martí, Ernestina Arechavaleta, Alberto Arechavaleta, Enrique S. de Martí, Ritchio A. Curlewis, Emma F. de Curlewis, Rafael Sotil, Pedro Fernández, S. Leocadia Fernández, Pedro A. Fernández, Leandro Astelarra, Dora E. Fernández, Ovidio R. Fernández, Pedro Rovira Amat, Fernando Zapater, Antonio Polini, Luciano Alonso, Feliciano, Raspall, Agustina M. de Raspall, Pedro M. Aguirre, María de Aguirre, María Aguirre, Aniceto Astarlos, Francisco Sanjuan, Nieves Sanjuan, Asunción Sanjuan, Joaquín Sanjuan, Marcelino Gonzá-

# BAZAR "LA REPUBLICA"

— DE —

## Manuel Sinde Hno.

501 - Gral. MITRE - 507

Coop. Tel. 87, Avellaneda

Esta casa cuenta con un depósito permanente de aguas de Mondariz importadas directamente; son las aguas minerales de Mondariz las más afamadas por sus curas maravillosas en las enfermedades del estómago y diabetes; su efecto regenerador es la mejor propaganda de ella.

A los clientes interesados presentaremos prueba de su identidad legítima, como también fechas de importación reciente para comprobar su frescura.

**Bazar "La República"**

lez, María Monasterio, Abundio Oliva, Flora Riaño, Juan Frazz, Emilia Rodríguez, Eduardo Molet, Ana S. de Molet, Antonieta Molet, Elena Molet, María Molet, Salvador Garma, Cirila S. de Garma, Pablo Bianco, Consuelo Garma, María T. Garma, Salvador F. Garma, Inés Garma, Manuel R. Francisco, Luis Alsina, Concepción de Alsina, Josefina de Antiga, Emerita Gaoma, Baldomero Granja, Miguel Coba, Monscerrate Bich, Luis Segui, Silvestre Machinandiaarena, Teresa O. de Machinandiaarena, Narciso Machinnandiaarena, Juan C. Galli, María Luisa de Galli, Aida J. Galli, José Barrutti, Italo Américo, Víctor Galle, María L. Galli, Marcela A. de Elgart, Julia Elgart, Manuel B. Martínez, Cristina J. de Martínez, Manuel Martínez, Natividad Martínez, Ildefonso Debeux, Pedro Díaz, Juan Arnoux, Carlos Gilis, Enriqueta P. de Gilis, Manuel Muro, Carlos Gilis, Mariano Val, Enriqueta Gilis, Silvio Chilotegui, doctor Julio C. Torino, Miguel Sardie, Teresa O. Sardie, José García, Josefa M. de García, María R. Puigvert, Julián Sardie, José Sardie, Héctor Sardie, Julia Ballester, Teodosio Domingo, Buenaventura Miret, Juan Cabedo, José B. Fernández, Agustín Gillen, Florentino A. Puelles, Desideria S. de Puelles, Arminda Bizarro, José Imaz, Angel Morcate, Joaquín Blahá, Bonifacio Fidel, Miguel Ortiz, María S. de López, Carmen Vera, Amalio López, Andrés García, Amador, Amador Almonacid, Inocencio Almonacid, Manuel Pastor, Fernanda G. de Pastor, Manuel Pastor, Gabriel Pastor, Julián de Ocerin, Eduardo Pérez, Mariano Sanz, Eduardo García, Joaquina Martínez, Manuel Ruíz del Moral, Eduarda R. del Moral, Marcellario Gutiérrez, Teresa O. de Gutiérrez, Elisa Gutiérrez, Alejandro Gutiérrez, Fernanda Lombarti, Alberto Gutiérrez, Arturo Soriano, Adela F. de Soriano, Victoriano Colorado, María García, Alfonso Soriano, Arturo Soriano, Diego Montero, Julián Soriano, Adela Soriano, Julián Cibrián, Ana Santoalalla, Justo Martínez, Encarnación O. de Santolalla, Justo Martínez, Encarnación O. de Martínez, Mónica C. de Cibrián, Susana Cibrián, Casimiro Cibrián, Lopez Salcedo Gómez, Eugenio Gross, Tomás Herrero, Antonio Freat, Ramón Barros, Carmen F. de Barros, elia Barros, FDaustino Valarino, Jai-

me González, José Barral, José Brañeiro, Ramón Reigada, Eloy Becerril, Gervasio Becerril, Crescencio E. Echevarrias, Dominga E. de Echevarrias, Crescencio F. Echevarrias, Luis Echevarrias, Juan Echevarrias, Juana Beláustesgui, Pedro Vidal, Valentina Goyenechea, Bonifacio Fidel, Miguel Ortiz, Paulino González, Ramón Antequera, Josefa P. de Antequera, Salvador Cardoner, Corma Cardoner, Amelia Cardoner, Antonio González, Elvira González, Manuel Miranda, Piedad Miranda, Eugenia Miranda, Piedad Martínez, José A. Otero, Elvira González, Antonio Lastra, Marcelino Galván, Félix J. Galván, Juan L. Mosteiro, María C. de Mosteiro, María Mosteiro, Amalia Mosteiro, Ignacio Setenmedia, Antonia J. L. de Setenmedia, Josefa Setenmedia, Ignacio Setenmedia, Martín Cadena, Francisco Juncosa, María D. de Juncosa, Isabel Juncosa, Teresa Juncosa, Angel José Cabrejo, encargado de negocios de España en La Paz (Bolivia), Antonio González, Antonio Beraza, Miguel Viñuales, José Fauto, Raimundo Fernández, Juan Cortez, María Mallado, Eduardo Eguia, María Gallo, Clemente Riba, Marcelina G. de Riba, Enrique Nieto, Consuelo M. de Nieto, Enriqueta Nieto, María Roa Matta, Matilde Matta, Enrique Nieto, Juana de la Vega, Francisco Pruné, Adelina M. de Pruné, María Pruné, Victoriano San Martín, José Lagarreta, Juan A. López Carmona, Clementina García, Asunción Villar, Damiana Soria, Asunción López, María Fernández, Pedro Sanz, Blanca V. de Sanz, Eusebio Nestares, Nicasio Nestares, Manuel Gil, Isidoro Ruíz, Manuel Delgado, Antonio Stoerber, señora Hortensia, Alberto Monteiro, Santiago Pedemonte, Angelina Pedemonte, Manuel Alcese.

¡"Dios te salve Galicia, llena eres de gracia..."! He ahí nuestro patriótico rezo dentro de la iglesia ibérica.

## GROVE - Provincia de Pontevedra

Marzo 6 de 1913

Sr. Director del «Boletín del Centro Gallego».

Avellaneda (Bs. Aires).

Estimado compatriota y consocio:  
Hace un mes que después de largos

años de ausencia, he pisado nuestra hermosa y querida tierra gallega; recién me estoy dando cuenta de la grandeza que encierra nuestra amada región. Efectivamente, cuando por primera vez nos ausentamos de ella, séamos niños ó ya hombres, no hemos tenido tiempo ni reflexión suficientes para ver, comprender y apreciar el hermosísimo panorama y la fecunda riqueza que encierran las cuatro provincias gallegas, y que forman el verdadero paraíso terrenal.

Desgraciadamente, todavía existen por ahí algunos paisanos que no han alcanzado á conocer lo que es el suelo en donde nacieron y se avergüenzan de ser gallegos. A esos hay que aconsejarles que hagan un pequeño sacrificio, que regresen siquiera por un mes á la patria, que vengan á aprender, sin más maestro que la madre naturaleza á amar con todo el alma á esta santa y venerable Galicia, virgen y martir.

Cumpliendo la honrosa misión que me encomendaron mis queridos hermanos que forman la Sociedad «Unión de los Hijos del Grove» fundada en esa ciudad de nuestros afectos el 14 de Septiembre de 1912, hice entrega á la Junta Directiva de la Asociación «Agricultores Unidos» de este hermoso pueblo, de un magnífico reloj de pared y otros varios objetos.

Al efecto se celebró una asamblea magna el día 8 de Febrero próximo pasado, á la que concurrieron más de mil personas, ante las que hice entrega oficial, ofreciéndoles á la vez el cariño y estimación de los entusiastas conterráneos de Avellaneda.

El señor Presidente de los «Agricultores Unidos» del Grove, agradeció íntimamente los sacrificios de los hermanos de América, y en ellos fundan los labriegos el triunfo de sus nobles propósitos.

Mil voces repetían los vivas á los gallegos residentes en Avellaneda, expresando con cariño los nombres de los hijos del Grove que forman en esa ciudad la Asociación indicada, y muy especialmente el de nuestros queridos amigos Francisco y Antonio Besada.

La asamblea se disolvió en el mayor orden y en medio de estruendosas salvas de aplausos.

Saluda al señor Director con un viva

á nuestro gran Centro Gallego, su afectísimo S. S. y consocio

JUAN PADIN.

**Dentro del maestro hay un apostol; dentro del sacerdote, un Torquemada; dentro del cacique, un lobo.**

## “Vida Gallega”

La importantísima y popular revista «Vida Gallega», que se edita en Vigo, inaugurará el día 1º de Mayo próximo los nuevos talleres, que la pondrá en condiciones inmejorables para atender con la mayor puntualidad á sus numerosos suscriptores de Europa y América, desde que las nuevas maquinarias cromotipográficas son las más perfectas que se conocen, evitando con ello la penosa tarea de depender de talleres ajenos y fuera de la región para el tiraje de ciertas y determinadas impresiones.

La patriótica y bien organizada empresa de «Vida Gallega», fundada por el inteligente é incansable propagandista Director Gerente don Jaime Solá, fué eficazmente secundado por capitales gallegos residentes en la Habana, Argentina, Uruguay, etc., cooperando eficazmente al desarrollo de esta obra regional millares de suscriptores gallegos esparcidos por todo el mundo.

Nuestra amada Galicia está de enhorabuena, ya puede contemplar en una de sus más importantes ciudades comercial é industrial, la instalación perfecta de unos talleres que nada tienen que envidiar á los mejores instalados en el arte cromotipográfico, y de los que, sin duda alguna, saldrá «Vida Gallega» compitiendo con las publicaciones mejor editadas.

La Comisión Directiva del «Centro Gallego», atendiendo á la galante invitación de nuestro excelente amigo y conterráneo don Jaime Solá, nombró una delegación compuesta de los estimados consocios don Francisco Maqueira, don José Martínez y don Manuel Dorrego, quienes se reunirán en la ciudad de Vigo el 30 del corriente para asistir á la inauguración de los nuevos talleres el 1º de Mayo próximo.

Nuestras más entusiastas felicitaciones con votos por el progreso siempre creciente de «Vida Gallega».

**Entre las "cirolas" del labriego y el calzon corto del lacayo hay la misma diferencia que entre el hombre libre y el siervo.**

## PRENSA GALLEGA

### LA VOZ DE GALICIA

Este popular diario de la Coruña viene publicando algunos artículos debidos á la pluma de nuestro amigo don Julio Dávila y en los que trata de un problema hasta ahora sin solución: el de arraigar definitivamente en el suelo galaico á todos los que habiendo residido algún tiempo en América vuelven al terruño con hábitos é ideas americanas y viven como extranjeros en el suelo de su nacimiento.

### EL NUEVO TAMEGA

Hemos recibido este semanario de Verín, el que contribuye á la difusión de la cultura en la provincia de Orense con su mesurada propaganda.

### BOLETIN DE LA REAL

#### ACADEMIA GALLEGA

Con notables trabajos históricos del maestro Murguía, Carré y otros, hemos recibido el último número de tan importante publicación, honra de la prensa galaica.

### EL ECO DE LA ESTRADA

Nos visita por primera vez este ilustrado colega, órgano de las sociedades agrícolas de La Estrada.

Sus campañas en pró del resurgimiento galaico, han hecho popular esta publicación, con la que desde ahora establecemos comunicación espiritual.

### EL TEA

Hemos leído con fruición los últimos números recibidos de tan querido colega, el que se distingue por la amenidad de su lectura y la constancia en la lucha contra los enemigos de Galicia, representados en Puenteareas por los que viven á la sombra del cacique Bugallal.

### BOLETIN DEL AYUNTAMIENTO DE LA CORUÑA

El número de febrero de esta publicación demográfica trae, como siempre, da-

tos de suma importancia para la estadística de aquella población.

### ACCION GALLEGA

La caldeada prédica de esta publicación que es la pesadilla de los caciques gallegos está dando magníficos resultados. La cruzada libertadora de Basilio Alvarez marcará gloriosa fecha en los anales de Galicia.

### LA DEFENSA DE TEO

Continuando su prédica anticaciquil en el distrito de Teo, este semanario ha obtenido triunfos ruidosos. El último número demuestra que la prédica entra en el alma del labriego como nuevo catecismo.

### HERALDO GUARDES

Las persecuciones que este valiente semanario lleva sufrido por los caciques de La Guardia, han hecho aumentar las simpatías de nuestras colonias en todos los centros de América y Portugal. En los números de Marzo nos enteramos del éxito que tiene la suscripción para abonar al colega los gastos judiciales de la última «cacicada» cometida contra él por el nunca bien alabado monterilla Sobrino.

### SUEVIA

Con gran complacencia vemos los progresos alcanzados por esta revista regional llamada en breve tiempo á ocupar un puesto eminente en la prensa galaica en América. Su número 4 responde perfectamente á la confianza que el elemento regionalista tiene depositada en tan simpática publicación.

### EL ECO DE GALICIA

Hemos recibido y leído el número del 10 del corriente el que, como todos los anteriores, rebosa en sus páginas el afecto á la patria gallega, á cuya defensa viene consagrando tan largos años.

### BOLETIN DEL CENTRO

#### GALLEGO DE B. AIRES

Recibimos el número de Abril de este órgano oficial de tan importante asociación regional con varios artículos tendientes á asegurar eficazmente la existencia de esta Sociedad de socorros mutuos.

### CORREO DE GALICIA

Correspondiendo al apoyo que nuestra

colonia presta á esta publicación, este colega procura en cada número hacer más variada y amena su lectura, de lo que nos alegramos.

BOLETIN DE LA A. H. A.

VALLE MIÑOR

Recibimos el número de Abril de este órgano oficial de tan importante asociación. Su excelente material literario y delicada impresión tipográfica hacen importantísima su lectura.

TEO

Con el interés de siempre leímos el número último de este órgano oficial de las Sociedades de Teo que aquí se organizaron para llevar á sus pueblos la luz del resurgimiento galaico, que en no lejano día alumbrará en toda la Región.

---

**El "fungueiro" fue dado por Dios á los gallegos para medir la "cacheira" de los políticos españoles.**

---

## Publicaciones varias

BOLETIN DE LA ASOC. ESPAÑOLA  
DE SOC. MS. DE BUENOS AIRES.

El número 13 de tan bella publicación viene con notables trabajos literarios del «Hidalgo de Tor», Más y Pi y otros. Trae dos lindas vistas de nuestra Región y un bello artículo de Camba, que merece meditarlo.

ANDALUCIA

Hemos recibido una publicación regional con este título, y la amenidad de sus páginas nos cautiva. Deseamos al nuevo colega larga vida y brillantes éxitos.

LA IBERIA

Con la importancia de siempre ha aparecido este querido colega, tan digno de la estimación en que le tiene la colonia ibérica del Plata.

BOLETIN DEL ATENEO

HISPANO ARGENTINO

Esta publicación que con tanto interés se lee por nuestra colectividad, continúa su nobilísima tarea de acercar espiritualmente á los pueblos argentino y español por medio del intercambio intelectual. Re-

cibimos el número de Marzo que, por cierto, es bien notable.

RIOJA ESPAÑOLA

Esta simpática revista continúa su publicación con el interés que ha sabido conquistar en la colonia riojana de Buenos Aires.

EL COMERCIO ESPAÑOL

DEL URUGUAY

Recibimos el número 31 de Marzo de este Boletín, órgano oficial de la Cámara de Comercio del Uruguay, que se distingue por el tesón con que defiende los intereses comerciales de España en la república hermana.

HERALDO BALEAR

Hemos recibido el último número de esta excelente publicación balear, la que viene con notables artículos de índole regional.

LA DEFENSA

Recibimos el número de Abril de este Boletín, que con tanto entusiasmo defiende los intereses del gremio de los almanceneros de la Capital Federal.

EL COMBATE

Hemos leído los últimos números de este apreciado colega que se publica en Avellaneda.

---

**El primer amor de todo gallego es el amor á Galicia. ¡Este sí que es amor de madre!**

---

## ECOS SOCIALES

ALTAS DE SOCIOS

Han sido aprobadas desde el 15 de Marzo último las siguientes:

Daniel Bence, presentado por A. Paredes Rey y Bernardino Prieto.

César Texidor, por los mismos.

Magin González, por Ramón Méndez y Juan José Rico.

José Pérez, por Onofre Rodríguez y A. Paredes (hijo).

Evaristo Asenjo, por los mismos.

Pedro Arhuet, por David Tesouro y Manuel Ferro.

José Ramón Pérez, por Antonio Paredes Rey y Carlos Sitoula.

Vicente Pestela, por Antonio Paredes Rey y José Ramón Pérez.

Ramón Eiras, por Ramón Linares y Carlos Sitoula.

Pedro Rey Gómez, por Manuel Santamaría y Manuel Bugallo.

Pedro Chacón Montero, por Antonio Dosil y Carlos Sitoula.

Francisco Escotti, por Antonio Paredes Rey y Carlos Sitoula.

Francisco Cajián, por los mismos.

Benito Fernández, por José B. Blanco y Francisco Fariña.

Manuel Villar, por José B. Blanco y David Tesouro.

Amador Fernández, por Alfredo Tesouro y David Tesouro.

Manuel Argüelles, por Ramón Lorenzo Otero y Francisco Fariña.

Francisco Pinal, por los mismos.

Juan R. Giné, por Rafael Andrés y Maximino da Costa.

Salvador Corton, por David Tesouro y Vicente Soto.

José Riveiro, por David Tesouro y Antonio Coto.

Domingo Ramos, por David Tesouro y Alfredo Tesouro.

Constantino Alvarez, por David Tesouro y Vicente Soto.

Benjamín Fernández, por David Tesouro y Alfredo Tesouro.

Severo J. Bota, por Ramón Lorenzo Otero y José Antelo.

Plácido Mostemil, por Rafael Andrés y Santiago López.

Manuel Pidrí, por José Lalín y Antonio Lalín.

Segundo Pidrí, por los mismos.

#### BAJAS POR DEUDORES

Ignacio Diego López, calle Girbone 314.

José Vidal, Asunción 233.

Inocente Pascual, Domínguez 202.

José Casais, Domínguez 457.

Manuel Balaño, Estación Wilde.

**PLAUSIBLE INICIATIVA.** — Varios señores asociados nos piden abrir una suscripción voluntaria entre los socios y en carácter de permanente, para adquirir todas las obras de la eximia ferrolana doña Concepción Arrenal, completar la galería de gallegos y argentinos ilustres y desarrollar la Biblioteca social hasta ponerla en condiciones de franca utilidad.

En consecuencia damos principio á la

publicación de las cantidades que con tal plausible objeto nos fueron remitidas:

Don Pastor Castro	\$ 20.00
Don A. Paredes Rey	» 5.00
Don Francisco Fariña	» 5.00
Don Alfredo Najurieta	» 5.00
Don Fortunato Cruces	» 5.00

Total \$ 40.00

Los señores asociados que simpaticen con la idea pueden remitir su óbolo, cualquiera que el sea, á la Secretaría del Centro.

**DONACION.** — El señor Secretario titular, nuestro estimado amigo don Joaquín E. Blanco, ha donado un hermoso escritorio ministro y un tintero, el que fué colocado en la Secretaría del Centro.

El señor Presidente manifestó al señor Blanco su especial agradecimiento á nombre propio y demás compañeros de la Directiva.

**UN ALMUERZO.** — El domingo 6 del actual se reunieron los miembros de la C. D. del Centro y algunos otros amigos íntimos para festejar con un almuerzo de despedida al estimado compañero y entusiasta consocio don Francisco Maquieira, con motivo de su viaje á la madre patria.

El día indicado, á las diez de la mañana, partió del puente Pueyrredón un vaporcito, llevando á bordo veinte amigos, dispuestos á pasar el resto del día en grátísima diversión.

Una hora y media de viaje por el Riachuelo y Arroyo Maciel, el vaporcito, previo los silbatos de ordenanza, atracaba al muelle del pintoresco «Recreo Pasatiempo». Una vez en tierra y tomado posesión de una hermosa y amplia glorietta y después del acostumbrado aperitivo, ocuparon los comensales la bien servida mesa, al efecto adornada con ricas flores, saboreando riquísimos y bien condimentados manjares, que merecieron el aplauso general y las más entusiastas felicitaciones al viejo Demartini, fundador y propietario del establecimiento.

El señor Paredes Rey ofreció al señor Maquieira aquella sincera demostración de aprecio, con cariñosos recuerdos para nuestra amada Galicia. Siguió en el uso de la palabra el joven señor Najurieta, y contestó agradecidísimo, en medio de la

con la emoción consiguiente, el señor Maquieira.

Fué un día agradabilísimo y de franca alegría, regresando al punto de partida á las seis y media de la tarde en el mismo vaporcito, que forma parte de la formidable «escuadra japonesa», que hace el recorrido desde la Boca del Riachuelo y Arroyo Maciel.

VIAJEROS. — Para Galicia partió el 28 de Marzo en el vapor «Cap Vilano», nuestro estimado consocio don Manuel Dorego.

—El diez del actual los entusiastas asociados don Francisco Maquieira con su simpática hija Amalia y don José Martínez con su respetable esposa y familia, en el vapor «Cap Finisterre».

Numerosos asociados y amigos fueron a despedir á los viajeros en los momentos de embarcar en la dársena Norte del puerto de la Capital.

—Para Mayo próximo se anuncia el viaje á la madre patria de los señores socios don Pedro García y don Antonio Carballo.

ENFERMOS. — Muy mejorado de sus dolencias reumáticas el distinguido joven Aristóbulo Portela, quien hace un mes se encuentra en la Pampa Central.

—Con la mayor felicidad sufrió una operación quirúrgica la respetable esposa de nuestro muy querido consocio don Manuel Regueira.

—Completamente restablecido de su enfermedad el asociado don Graciano Vidal.

—Sigue el período de franca mejoría la enfermedad que ha tenido postrada en cama durante quince días, la distinguida esposa del apreciable asociado don Eduardo Paredes, en Salliqueló.

PRODUCTOS GALLEGOS. — En el bazar «La República» de nuestro estimado consocio don Manuel Sinde y Hnos., se encuentran grandes novedades en productos gallegos: aguas minerales de Mondariz y grandes partidas de cerámica de La Guardia (provincia de Pontevedra), etc.

Recomendamos á nuestros asociados se fijen en los avisos que se publican en las páginas correspondientes.

GRAN BAZAR AVELLANEDA. — Hemos visitado el nuevo bazar que en la

Avenida General Mitre núm. 1153 ha establecido nuestro apreciable consocio don Joaquín Romero, el que cuenta con gran surtido de locería, cristalería, ferretería y artículos para regalos.

CASA ESCOTTI. — Recomendamos á nuestros asociados visiten la casa Escotti, Defensa 1132, Buenos Aires, donde encontrarán un gran surtido en alhajas de oro y plata, relojes, cronómetros, cronógrafos, cajas de música, grabados, nickelados, plateados y dorados.

Nuestro querido consocio y entusiasta paisano señor Escotti, ofrece á los asociados del «Centro Gallego» una bonificación en sus compras.

Recomendamos el aviso que se publica en la página correspondiente.

SOCIOS AUSENTES. — Es una satisfacción para los que dirigen los destinos de esta Asociación, abandonando muchas veces su labor diaria, dedicando sus esfuerzos y atenciones al desarrollo y engrandecimiento de la acción colectiva, cuando abren el registro de socios ausentes y se encuentran co-asociados en los puntos más distantes del territorio de la Nación Argentina, todos abonando sus cuotas anuales anticipadas. Pero no es sólo en el territorio argentino donde el Centro Gallego de Avellaneda, prescindiendo de los múltiples socios que pasean por Europa y que tienen abonadas sus cuotas mensuales hasta fin de año, sino que contamos también — y con mucho orgullo — en la pintoresca ciudad de Montevideo con socios tan entusiastas como los muy queridos amigos Antonio Romero Maneiros, José María Tubio, Eliseo Breijo, Manuel Aljiboy Romero, Secundino Otero, Máximo Rial Pereira y otros, algunos de los cuales son fundadores de este templo á la patria, y que hace seis ó siete años residen en la vecina orilla del Uruguay.

Vayan para los asociados ausentes nuestros más cariñosos recuerdos.

DON MANUEL T. VALDEZ. — Este distinguido y muy apreciado funcionario se hizo cargo nuevamente de la Comisaría local.

El vecindario decente y honrado está de parabienes.

## La verdadera cuna de Cristóbal Colón

POR EL

Doctor CONSTANTINO DE HORTA Y PARDO

(CONTINUACIÓN)

contra los hermanos Colón, para el cobro de 25 libras de una casa comprada en Legino por uno de los Colombos de Italia. 4.º por otra demanda formulada por Miguel Cúneo, que según los colombistas, acompañó á Colón en su segundo viaje, y que dice que Colón le hizo donación de una isla «La Saonesa». Todos estos argumentos han sido desechados por inadmisibles por la crítica histórica.

### LA PRUEBA A TRAVES DE LA HISTORIA.

Desde Colón hasta nuestros días, ningún historiador justifica la verdadera cuna del Almirante, ni ha probado nada respecto á su verdadera patria; lo que hicieron algunos cronistas españoles é italianos fué proyectar sombras haciendo más obscura la cuna de Colón. El único historiador que demuestra que ha investigado, y que justifica con autorizados testimonios, que Colón «no es italiano y sí gallego», es el ilustre historiógrafo señor Celso de la Riega, pues los demás, fundan sus argumentos en consideraciones sin lógica, en conjeturas, inducciones, suposiciones, deducciones é hipótesis.

La Historia del Descubrimiento aceptó, admitió y propagó la nacionalidad genovesa de Colón por carecer de pruebas evidentes, basadas en respetables y autorizados documentos revestidos de todas las solemnidades del tiempo del Descubrimiento, como son los que aporta el ilustre historiador García de la Riega, apoyados por las últimas investigaciones históricas.

Se explica que hasta el día, no haya podido correrse el velo que cubría el origen patrio del Almirante del Océano, porque todas las noticias ó manifestaciones verbales partían de una base falsa, de la manifestación de Colón al constituirse el mayorazgo de su nombre, diciendo «que había nacido en Génova», manifestaciones que fueron exageradas y difundidas por los escritores españoles é italianos, interesados directamente en el no esclareci-

miento de la verdadera patria del Virrey de las Indias.

Y para justificar lo que venimos diciendo, vamos á examinar los argumentos ó dichos que aducen los principales historiadores coetáneos al Descubrimiento, los unos amigos y otros conocidos de Colón.

Angelo Trivigiano, que conoció mucho á Colón, dice en 1514: «según se cree, Cristóbal Colombo, genovés, hombre robusto y de alta estatura, color rojo, de ingenio y cara larga». Alejandro Geraldino, el segundo obispo de Santo Domingo, y que reposa en la Capilla del Cristo, dice en su obra: «Itinerarium ad regiones sub æquinociale», terminada en Santo Domingo en el año 1552. «C. Colón era italiano, según decían, y de la ciudad ligur de Génova». Andrés Bernaldez, cura de la villa de los Palacios y depositario de los papeles de Colón, en su «Historia de los Reyes Católicos», le llamó al dar cuenta de su fallecimiento, dice que era de la provincia de Milán, contradicción notable que revela el absoluto desconocimiento de la cuna de Colón. El lombardo Pedro Mártir de Angleria, amigo íntimo de Colón, dice en sus «Décadas» «que Colón era varón ligus; ligur en otra parte; y genovés en otra». Gonzalo Fernández de Oviedo, Abad de Valdés, amigo de Colón, y cronista oficial del descubrimiento dice así: «Cristóbal Colom, según yo he sabido de hombres de su nación, fué natural de la provincia de Liguria, que es en Italia, en la cual cae la cibdad é señoría de Génova; unos dicen que de Saona, é otros que de un pequeño lugar ó villaje, dicho Nervi, que es á la parte de levante y en la costa de la mar, á dos leguas de la misma cibdad de Génova; y por más cierto se tiene que fué natural de un lugar dicho Cugureo, cerca de la misma cibdad de Génova». Francisco González, tesoro de los Reyes Católicos, en Sevilla, dice en una parte de sus cuentas, de fecha 5 de Mayo de 1487: «En dicho día dí á Cristóbal Colón, extranjero, tres mil maravedís, que está aquí haciendo algunas cosas cumplideras al servicio de Sus Altezas». El erudito Navarrete, que examinó los documentos oficiales en el siglo XVI, en el Archivo de Indias, dice: que Colón nació en Cugurco en uno, en

otro en Cugureo y en otros en Nervi; contradicción notable que nos lleva por el camino de la duda respecto á la nacionalidad genovesa de Colón. Los autorizados historiadores italianos Gallo y el Obispo Agustín Giustiniani, que conocieron á Colón, nada aclaran en este asunto, toman los informes y datos de los parciales cronistas españoles, limitándose á decir que Bartolomé nació en la Lusitania y Cristóbal en Génova; y como observará el lector, los dichos de estos historiadores son de referencia, son manifestaciones caprichosas, sin fundamento histórico, ni documental, ni tradicional, y por lo tanto inadmisibles para demostrar ó probar la patria italiana de Colón.

En la información para Expediente de Pruebas de Nobleza de Diego Colón, los testigos que declaran y entre ellos Pedro de Arana, hermano de Beatriz Enriquez, amante de Colón, cosa notable siendo Arana hermana de Beatriz Enriquez, amante de Colón; y en la información de nobleza, la familia legítima de Colón, la que se dice nacida en Portugal, dice que Colón era de Saona, contradiciendo al Almirante, que en su fundación de Mayora, dijo «que había nacido en Génova». De manera que las dos familias, la legítima y la natural, desconocían la patria y progenie de Colón. De manera que ningún historiador, ni cronista, ni persona alguna que haya intervenido ó tomado parte en los hechos, por Colón realizados, afirma ni prueba documentalmente la verdadera patria de Colón. Los dichos ó pruebas de referencia son inadmisibles, para probar la nacionalidad ó patria de una persona; la prueba ha de ser documental, los juicios ó razonamientos fundados. Las manifestaciones de los autores citados, vienen á corroborar la afirmación de Don Fernando de Colón, que dijo en la «Historia del Almirante»: «que su padre quiso hacer desconocidos é inciertos su origen y patria». ¿A qué citar más autores? La prueba documental que al mundo civilizado presenta el historiador García de la Riega, justifica plenamente que Colón nació en Pontevedra; y como dice el filósofo Pascal «creed». San Agustín, no recordamos si en su monumental obra «La Ciudad de Dios» ó en sus excelsas «Confesiones», dice: «Tened fé».

Los documentos que presentan las ciudades italianas para reclamar la cuna del Virrey de las Indias, todos, todos han sido desechados por falta de autenticidad por ser los unos simulados y los otros mixtificados; siendo declarados todos apócrifos, por haberse empleado medios nada escrupulosos para probar que Colón había nacido en tal ó cual ciudad italiana, al extremo de recurrir á falsedades notariales y preparación de documentos históricos, traducción de apellidos y argumentos fútiles, sofisticos y risibles, que no resisten el más simple argumento de la razón y del sentido común. Algunos de esos papeles, que llaman documentos, han sido ridiculizados y puestos en solfa, por historiadores ingleses, alemanes y americanos, como Harrisse, Vignaud y Mahein, por exponerse algunos de ellos, en el Archivo Municipal de Génova al lado del violín de Paganini.

Las probanzas justificativas, que presenta el erudito de la Riega, aclaran la obscuridad y dan potentes focos de luz respecto á la cuna, juventud y vida de Colón hasta 1486, que aparece en la Corte de Castilla; demostrando plenamente que Colón nació en Pontevedra, que allí pasó sus primeros años juveniles, que recibió la primera enseñanza, que estudió humanidades con el cura de la parroquia de la de «Santa María la Grande» y que después pasó á Italia y Portugal, adquiriendo en aquellas naciones, conocimientos generales de las ciencias y principalmente de la náutica, á cuyos estudios era aficionado.

#### OPINIONES AUTORIZADAS

El siglo XX, como dice Teodoro Roosevelt, es el siglo de las rectificaciones históricas y geográficas, en que todo se investiga, en que todo se discute y examina, en que todo se depura y somete al fallo de la serena dirección de la «recta ratio», en que todo cae bajo la acción crítica de la Historia; es necesario, pues, aunar las autorizadas opiniones, con la prueba documental é indiciaria que facilitan las nuevas investigaciones históricas referentes á la verdadera patria ó nacionalidad del descubridor del Nuevo Mundo.